

ملخص الفوائد: CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)

H5172_SummaryOfBenefitsEng2017Arabic Accepted

هذا الملخص خاص بالخدمات الصحية التي يقدمها برنامج **CommuniCare Advantage Cal MediConnect** لعام **2017**. هذا فقط ملخص. يرجى قراءة كتيب العضوية للاطلاع على كل قائمة الفوائد. 

- ❖ إن برنامج **CommuniCare Advantage Cal MediConnect** (برنامج Medicare-Medicaid) هو برنامج صحي يتعاقد مع كل من برنامج Medicare وبرنامج **Medi-Cal** ليوفر فوائد كلا البرنامجين للمنتسبين. برنامجنا للأفراد المؤهلين لكل من برنامجي Medicare و **Medi-Cal**.
- ❖ ضمن برنامج **CommuniCare Advantage Cal MediConnect** يمكنك الحصول على خدمات برنامجي Medicare و **Medi-cal** في برنامج صحي واحد. سيساعد منسق الرعاية الشخصي في برنامج **CommuniCare Advantage Cal MediConnect** على تدبير احتياجاتك من الرعاية الصحية.
- ❖ هذه ليست قائمة كاملة. المعلومات حول الفوائد هي موجز مختصر وليست وصف كامل للفوائد. للحصول على مزيد من المعلومات اتصل بالبرنامج أو اقرأ كتيب العضوية.
- ❖ قد تُطبق تحديدات ومشاركات في السداد وقيود. لمزيد من المعلومات، اتصل ببرنامج **CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan** في دائرة خدمة الزبائن، أو اقرأ كتيب عضوية **CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan**.
- ❖ قد تتغير قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية و/أو صيدليات ومزودي الشبكات خلال السنة. سوف نرسل لك إشعارًا قبل أن نقوم بإجراء أي تغيير قد يؤثر عليك.
- ❖ قد تتغير الفوائد و/أو المشاركة في السداد في 1 يناير من كل سنة.
- ❖ قد تتفاوت قيمة المشاركة في السداد وفقًا لمستوى المساعدة الإضافية التي تتلقاها. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الاتصال بالبرنامج.

You can get this information for free in other languages. Call Customer Service Department at 1-888-244-4430, we are open 24 hours a day, 7 days a week to assist you. TTY users should call 1-855-266-4584. The call is free. Usted puede obtener una copia de este libreto en otros idiomas. Por favor comuníquese al Departamento de Servicios a Participantes, estamos disponibles para ayudarle las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-855-266-4584. Las llamadas a estos números de teléfono son gratis. Bạn có thể nhận được cuốn sổ tay này miễn phí bằng các ngôn ngữ khác. Gọi cho Ban Dịch Vụ Hội Viên tại 1-888-244-4430, chúng tôi mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần để giúp đỡ. Người dùng TTY nên gọi 1-855-266-4584. Các cuộc gọi được miễn phí. Maaari kang makakuha ng manwal na ito nang libre sa iba pang mga wika. Miyembro Serbisyo Department Tumawag sa 1-888-244-4430, bukas kami 24 oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo upang tulungan ka. Dapat tumawag ang mga user ng TTY 1-855-266-4584. Ang mga tawag ay libre. استنداء خدمات الأعضاء في. يمكنك الحصول على هذه المعلومات مجانًا بلغات أخرى.

(1-888-244-4430 مستخدم TTY / TDD يجب استدعاء (1-855-266-4584 نحن متواجدون على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. في المكالمات مجانية.



إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج **CommuniCare Advantage Cal MediConnect** على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584. على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.chgsd.com.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

- ❖ يمكنك الحصول على هذه المعلومات مجانًا بصيغ أخرى مثل الطباعة بخط كبير أو بنظام برييل أو بصيغة مسموعة. اتصل بخدمة الزبائن على الرقم 1-888-244-4430، نحن نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لنقدم لك المساعدة. يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584. هذه المكالمات مجانية.
- ❖ إذا كنت تفضل الحصول على المواد الخاصة بنا، الآن وفي المستقبل، بلغة أخرى غير الإنجليزية أو في أي نمط مختلف مثل نظام برييل أو الطباعة بخط كبير، اتصل بخدمة الزبائن على الرقم 1-888-244.4430، نحن نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، سبعة أيام في الأسبوع لنقدم لك المساعدة. يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584. هذه المكالمات مجانية.

تشمل القائمة التالية الأسئلة الأكثر شيوعًا.

الإجابات	الأسئلة الأكثر شيوعًا (FAQ)
إن برنامج Cal MediConnect منظمة تتكون من الأطباء والمستشفيات والصيدليات والمزودين للخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل وما إلى ذلك من المزودين. كما يوجد لديه منسقي الرعاية الشخصية لمساعدتك على إدارة كافة المزودين والخدمات الخاصة بك. ويعمل كل هؤلاء معًا لتوفير الرعاية التي تحتاج إليها. برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect (برنامج Medicare-Medicaid) هو برنامج Cal MediConnect الذي يزود المنتسبين بفوائد برنامجي Medi-Cal و Medicare.	ما هو برنامج Cal MediConnect؟
منسق الرعاية الشخصي من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect هو الشخص الأساسي الخاص بك لتتواصل معه. يساعدك هذا الشخص في تدبر أمورك مع جميع المزودين والخدمات ويتحقق من حصولك على ما تحتاجه.	من هو منسق الرعاية الشخصي في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect؟
LTSS هي للمتفيعين الذين يحتاجون لعمل المهام اليومية مثل الاستحمام وارتداء الثياب وإعداد الطعام وتناول العلاج. معظم هذه الخدمات تُقدم في بيتك أو في المجتمع ولكن قد تُقدم في دار الرعاية أو المستشفى. تشمل الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل LTSS البرامج الأربعة التالية: الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل برنامج خدمات الكبار متعددة الأغراض (MSSP) وخدمات البالغين المجتمعية (CBAS) والرعاية التمريضية المتمرسنة طويلة الأجل التي تُقدم من قبل مرفق الرعاية (NF).	ما هي الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل (LTSS)؟



إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584. على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.chgsd.com.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

الأسئلة الأكثر شيوعًا (FAQ)	الإجابات
<p>هل ستحصل على نفس خدمات برنامجي Medicare وMedi-Cal في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect التي تحصل عليها الآن؟</p>	<p>ستحصل على معظم فوائد Medicare وMedi-Cal المشمولة بالتغطية من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. ستعمل مع فريق من المزودين الذين سيساعدوك في تقرير ما هي أفضل الخدمات التي تلي احتياجاتك. وهذا يعني أن بعض الخدمات التي تحصل عليها الآن قد تتغير. عندما تنتسب لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect، ستعمل أنت وفريق رعايتك معًا لتطوروا برنامج الرعاية الشخصي ليناسب صحتك ويدعم احتياجاتك، ويعكس مراجعك الشخصية وأهدافك.</p> <p>كذلك، إذا كنت تتناول أدوية وصفة طبية من برنامج Medicare Part D والتي لا يغطيها برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect عادةً، يمكنك الحصول على كمية مؤقتة وسنساعدك لتتحول لدواء آخر أو تحصل على استثناء من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect ليغطي دوائك إذا كان ضروريًا من الناحية الطبية.</p>
<p>هل يمكنك الذهاب لنفس الطبيب الذي تذهب إليه الآن؟</p>	<p>غالبًا هذه هي الحالة. إذا كان مزودك (بما فيهم الأطباء والصيادلة) يعملون مع برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect وكان لديه تعاقده معك، يمكنك الاستمرار بالذهاب عندهم. المزودون الذين لديهم اتفاقية معنا هم "في الشبكة". يجب أن تستخدم المزودين في شبكة برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. إذا كنت بحاجة للرعاية المستعجلة أو الطارئة أو خدمات غسيل الكلى خارج المنطقة، يمكنك استخدام مزودين من خارج برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p> <p>لمعرفة فيما إذا كان أطباؤك ضمن شبكة البرنامج، اتصل بخدمة الزبائن أو اقرأ دليل المزودين والصيادلة الخاص ببرنامج Advantage Cal MediConnect Plan network.</p> <p>إذا كان برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect جديد بالنسبة لك، سنعمل معك لتطوير برنامج رعاية شخصي يلبي احتياجاتك. يمكنك الاستمرار في زيارة المزودين الذين تزورهم الآن ولغاية 12 شهرًا للحصول على الخدمات.</p>
<p>ماذا يحدث إذا كنت بحاجة لخدمة ولكن لا يمكن لأي شخص في شبكة برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect توفيرها؟</p>	<p>سيوفر مزودنا شبكة معظم الخدمات. إذا احتجت لخدمة لا يمكن تقديمها من خلال شبكتنا، سيدفع برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect تكلفة الحصول عليها من مزود من خارج الشبكة.</p>
<p>أين يتوفر برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect؟</p>	<p>تشمل منطقة الخدمات لهذا البرنامج ما يلي: مقاطعة سان دييغو. يجب أن تعيش في هذه المنطقة لتشارك في البرنامج.</p>

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

الأسئلة الأكثر شيوعًا (FAQ)	الإجابات
هل تدفع مبلغ شهري (ويسمى كذلك تأمين) ضمن برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect ؟	لن تدفع أي تأمينات شهرية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect للحصول على تغطيتك الصحية.
ما هو التفويض الأولي؟	يُقصد بالتفويض الأولي بأنك يجب أن تحصل على الموافقة من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect قبل أن تحصل على خدمة معينة أو دواء معين أو تزور مزود من خارج الشبكة. إذا لم تحصل على الموافقة، قد لا يغطي برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect الدواء. إذا كنت بحاجة للرعاية المستعجلة أو الطارئة أو خدمات غسيل الكلى خارج المنطقة، فلا تحتاج للحصول على الموافقة من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. يمكن لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect أن يوفر لك قائمة بالخدمات أو الإجراءات التي تطلب منك أن تحصل على موافقة مسبق من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect قبل توفير الخدمة.
ما هي الإحالة؟	تعني الإحالة بأنه يجب على مزود رعايتك الأولية أن يعطيك موافقة لتزور أحد ما غير مزود رعايتك الأولية. إذا لم تحصل على الموافقة، قد لا يغطي برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect الخدمات. هناك إخصائيين محددين حيث لا تحتاج إلى الإحالة، مثل أخصائي الصحة النسائية. لمزيد من المعلومات حول متى تكون الإحالة ضرورية، انظر كتيب العضوية.
ما المقصود بالمساعدة الإضافية؟	المساعدة الإضافية هي برنامج Medicare الذي يساعد في تخفيض تكاليف برنامج أدوية وصفتك الطبية مثل المشاركات في السداد. تشمل مشاركتك في السداد عن أدوية وصفتك الطبية ضمن برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect كمية المساعدة الإضافية المؤهل للحصول عليها. لمزيد من المعلومات عن المساعدة الإضافية، اتصل بمكتب الضمان الاجتماعي المحلي، أو اتصل بالضمان الاجتماعي على الرقم 1-800-772-1213. . يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-800-325-0778.



إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال

على الرقم 1-855-266-4584. على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.chgsd.com.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

الإجابات	الأسئلة الأكثر شيوعًا (FAQ)
<p>إذا كان لديك أسئلة عامة أو أسئلة عن برنامجنا أو الخدمات أو منطقة الخدمات أو الفواتير أو بطاقات العضوية التعريفية، يرجى الاتصال على خدمة الزبائن في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p> <p>اتصل 1-888-244-4430.</p> <p>الاتصالات على هذا الرقم مجانية. الطاقم متواجد على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. يمكنك الحصول على هذه المعلومات مجانًا بصيغ أخرى مثل نظام بريل أو الطباعة بخط كبير.</p> <p>يوجد لدينا في قسم خدمة الزبائن خدمات المترجمين الفوريين لغير المتحدثين باللغة الانجليزية.</p>	<p>من يتعين عليك الاتصال به إذا كان لديك أسئلة أو كنت تحتاج للمساعدة؟</p>
<p>الهاتف النصي 1-855-266-4584.</p> <p>هذا الرقم متاح للأفراد الذين يعانون من مشاكل في السمع والنطق. يجب أن يكون لديك جهاز هاتف من نوع خاص للاتصال بهذا الرقم.</p> <p>الاتصالات على هذا الرقم مجانية. الطاقم متواجد على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع.</p>	



إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584. على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.chgsd.com.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

الإجابات	الأسئلة الأكثر شيوعًا (FAQ)
<p>إذا كانت لديك أية أسئلة حول رعايتك الصحية، يرجى الاتصال على خط الهاتف لمرضى الإرشاد.</p> <p>اتصل 1-800-647-6966</p> <p>الاتصالات على هذا الرقم مجانية. الطاقم متواجد على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. يمكنك الحصول على هذه المعلومات مجانًا بصيغ أخرى مثل نظام برييل أو الطباعة بخط كبير.</p> <p>الهاتف النصي 1-800-735-2929</p> <p>هذا الرقم هو خط مباشر لخدمات كاليفورنيا البديلة وهو متاح للأفراد الذين يعانون من مشاكل في السمع والنطق. يجب أن يكون لديك جهاز هاتف من نوع خاص للاتصال بهذا الرقم.</p> <p>الاتصالات على هذا الرقم مجانية. الطاقم متواجد على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع.</p> <p>إذا كنت بحاجة لخدمات الصحة السلوكية فورية، يرجى الاتصال على خط الأزمات الخاص بالصحة السلوكية:</p> <p>اتصل 1-800-404-3332</p> <p>الاتصالات على هذا الرقم مجانية. الطاقم متواجد على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع.</p> <p>الهاتف النصي 1-800-735-2929</p> <p>هذا الرقم متاح للأفراد الذين يعانون من مشاكل في السمع والنطق. يجب أن يكون لديك جهاز هاتف من نوع خاص للاتصال بهذا الرقم.</p> <p>الاتصالات على هذا الرقم مجانية. الطاقم متواجد على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع.</p>	<p>من يتعين عليك الاتصال به إذا كان لديك أسئلة أو كنت تحتاج للمساعدة؟ (تكملة)</p>

الجدول التالي هو مراجعة سريعة للخدمات التي قد تحتاجها وتكاليفك والقواعد حول الفوائد.



إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584. على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.chgsd.com.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

الاحتياج الصحي أو الفوائد	الخدمات التي قد تحتاجها	تكاليف الحصول على مزودين من الشبكة	التحديدات والاستثناءات ومعلومات عن الفوائد (قواعد حول الفوائد)
تريد مراجعة الطبيب	الزيارت لمعالجة الإصابة أو المرض	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	الزيارات الصحية، مثل الجسدية	0 دولار	التفويض غير مطلوب.
	أجرة المواصلات لعيادة الطبيب	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	رعاية الأخصائي	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	الرعاية التي تحفظك من الإصابة بالمرض، مثل نوبات الإنفلونزا	0 دولار	التفويض غير مطلوب.
	زيارة "أهلاً بكم في Medicare" الوقائية (لمرة واحدة فقط)	0 دولار	التفويض غير مطلوب.
	تحتاج للفحوصات الطبية	الفحوصات المخبرية، مثل فحوصات الدم	0 دولار
الصور السينية وغيرها من الصور، مثل التصوير الطبقي CAT		0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
فحوصات التحري، الفحوصات للتحقق من وجود السرطان		0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

التحديات والاستثناءات ومعلومات عن الفوائد (قواعد حول الفوائد)	تكاليف الحصول على مزودين من الشبكة	الخدمات التي قد تحتاجها	الاحتياج الصحي أو الفوائد
<p>قد يكون هناك تحديدات على أنواع الأدوية المشمولة بالتغطية. يرجى الاطلاع على قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية (قائمة الأدوية) الخاصة ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect للحصول على المزيد من المعلومات.</p> <p>يستخدم برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect قائمة الأدوية. سيرسل لك البرنامج قائمة الأدوية. يمكنك كذلك رؤية قائمة الأدوية على الرابط www.chgsd.com. قد يتطلب البرنامج منك أن تجرب الدواء أولاً لتعالج حالتك قبل أن يقوم بتغطية دواء آخر خاص بحالتك. هناك تحديدات للكمية لبعض الأدوية. للحصول على أدوية معينة، يجب أن يحصل مزودك على موافقة من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. إذا طلبت استثناء قائمة الأدوية للحصول على دواء وكان برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect يوافق على الاستثناء، ستدفع تكلفة الدواء الذي يحمل اسم العلامة التجارية عن ذلك الدواء. يقدم البرنامج تغطية الوصفة الطبية ضمن الشبكة الوطنية (أي قد يشمل هذا 50 ولاية إقليم كولومبيا). ويعني ذلك أنك ستدفع نفس مبلغ المشاركة في التكلفة للحصول على أدوية وصفتك الطبية إذا كنت تحصل عليهم من صيدلية الشبكة خارج منطقة خدمات البرنامج (على سبيل المثال عند السفر). قد يترتب عليك دفع أكثر من مبلغ المشاركة في التكلفة المعتاد إذا كنت تحصل على أدوية من صيدلية خارج الشبكة. بالإضافة إلى ذلك، من المحتمل أن تدفع الرسوم كاملة للصيدلية للحصول على الدواء وتخضع للتوثيق لاستلام التعويض من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p>	<p>0 دولار مستلزمات تكفي لمدة تصل إلى 31-يوماً.</p> <p>0 دولار مستلزمات تكفي لمدة تصل إلى 93-يوماً.</p>	<p>الأدوية غير المسجلة (بدون اسم علامة تجارية)</p>	<p>تحتاج أدوية لتعالج مرضك أو حالتك</p>



إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال

على الرقم 1-855-266-4584. على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.chgsd.com.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

الاحتياج الصحي أو الفوائد	الخدمات التي قد تحتاجها	تكاليف الحصول على مزودين من الشبكة	التحديات والاستثناءات ومعلومات عن الفوائد (قواعد حول الفوائد)
أنت تحتاج أدوية لعلاج مرضك أو حالتك (تكلمة)	الأدوية التي تحمل اسم العلامة التجارية	بالاعتماد على دخلك وحالتك التأسيسية، ستدفع ما يلي لتحصل على مستلزمات تكفي 31-يومًا و93-يومًا.	قد يكون هناك تحديدات على أنواع الأدوية المشمولة بالتغطية. يرجى الاطلاع على قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية (قائمة الأدوية) الخاصة ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect للحصول على المزيد من المعلومات.
	الأدوية ذات العلامة التجارية التي تعامل كالأدوية غير المسجلة، إما أن تدفع:	0 دولار مشاركة في السداد أو 1.20 دولار مشاركة في السداد أو 3.30 مشاركة في السداد.	يستخدم برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect قائمة الأدوية. سيرسل لك البرنامج قائمة الأدوية. يمكنك كذلك رؤية قائمة الأدوية على الرابط www.chgsd.com . قد يتطلب البرنامج منك أن تجرب الدواء أولاً لعلاج حالتك قبل أن يقوم بتغطية دواء آخر خاص بحالتك.
	للحصول على جميع الأدوية الأخرى، إما أن تدفع:	0 دولار مشاركة في السداد أو 3.70 دولار مشاركة في السداد أو 8.25 دولار مشاركة في السداد.	هناك تحديدات للكمية لبعض الأدوية. للحصول على أدوية معينة، يجب أن يحصل مزودك على موافقة من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. إذا طلبت استثناء قائمة الأدوية للحصول على دواء وكان برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect يوافق على الاستثناء، ستدفع تكلفة الدواء الذي يحمل اسم العلامة التجارية عن ذلك الدواء.
	قد تتفاوت قيمة المشاركة في السداد وفقًا لمستوى المساعدة الإضافية التي تتلقاها. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الاتصال بالبرنامج.		يقدم البرنامج تغطية الوصفة الطبية ضمن الشبكة الوطنية (أي قد يشمل هذا 50 ولاية إقليم كولومبيا). ويعني ذلك أنك ستدفع نفس مبلغ المشاركة في التكلفة للحصول على أدوية وصفتك الطبية إذا كنت تحصل عليهم من صيدلية الشبكة خارج منطقة خدمات البرنامج (على سبيل المثال عند السفر). قد يترتب عليك دفع أكثر من مبلغ المشاركة في التكلفة المعتاد إذا كنت تحصل على أدوية من صيدلية خارج الشبكة. بالإضافة إلى ذلك، من المحتمل أن تدفع الرسوم كاملة للصيدلية للحصول على الدواء وتخضع للتوثيق لاستلام التعويض من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect.



إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال

على الرقم 1-855-266-4584. على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.chgsd.com.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

التحديات والاستثناءات ومعلومات عن الفوائد (قواعد حول الفوائد)	تكاليف الحصول على مزودين من الشبكة	الخدمات التي قد تحتاجها	الاحتياج الصحي أو الفوائد
قد يكون هناك تحديدات على أنواع الأدوية المشمولة بالتغطية. يرجى الاطلاع على قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية (قائمة الأدوية) الخاصة ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect للحصول على المزيد من المعلومات.	0 دولار للحصول على مستلزمات تكفي لمدة تصل إلى 31-يومًا و0 دولار مستلزمات تكفي لمدة تصل إلى 93-يومًا	الأدوية المتاحة بدون وصفة	أنت تحتاج أدوية لعلاج مرضك أو حالتك (تكلمة)
تُعطى أدوية Part B من قبل الطبيب في عيادته أو عيادتها وبعض أدوية السرطان التي تعطى في الفم وبعض الأدوية المستخدمة في معدات طبية معينة. للحصول على مزيد من المعلومات عن هذه الأدوية، اقرأ كتيب العضوية.	0 دولار	أدوية الوصفة الطبية في Medicare Part B	
قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.	0 دولار	العلاج الوظيفي أو الجسدي أو علاج النطق	تحتاج للعلاج بعد ضربة أو حادث
تُقدم خدمات غرفة الطوارئ كذلك خارج الشبكة وبدون تفويض أولي.	0 دولار	الخدمات المقدمة في غرفة الطوارئ	تحتاج لرعاية طارئة
	0 دولار	خدمات الإسعاف	
تُقدم خدمات الرعاية المستعجلة كذلك خارج الشبكة وبدون تفويض أولي.	0 دولار	الرعاية المستعجلة	



إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال

على الرقم 1-855-266-4584. على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.chgsd.com.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

الاحتياج الصحي أو الفوائد	الخدمات التي قد تحتاجها	تكاليف الحصول على مزودين من الشبكة	التحديدات والاستثناءات ومعلومات عن الفوائد (قواعد حول الفوائد)
تحتاج لرعاية المستشفى	الإقامة في المستشفى.	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	الرعاية التي قدمها الطبيب أو الجراح	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
تحتاج للمساعدة لتتعافى أو لديك احتياجات صحية خاصة	خدمات إعادة التأهيل	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	المعدات الطبية المستخدمة في الرعاية المنزلية	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	الرعاية التمريضية المتمرسه	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	فحوصات العين	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
تحتاج لرعاية العيون	النظارات أو العدسات اللاصقة	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	فحوص السمع	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
تحتاج للخدمات السمعية أو الاستماع	الوسائط المساعدة للسمع	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	الخدمات التي تساعدك على تدبير مرضك	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
لديك حالة مزمنة، مثل مرض السكري أو أمراض القلب	الخدمات والمستلزمات الخاصة بمرض السكر	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	خدمات الصحة السلوكية أو النفسية	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
لديك حالة صحية نفسية	الخدمات الخاصة بسوء استخدام المادة	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
لديك مشكلة حول سوء استخدام مادة	رعاية المرضى المقيمين للأفراد الذين يحتاجون رعاية صحية نفسية	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
تحتاج لخدمات الصحة النفسية طويلة الأجل	تحتاج للمعدات الطبية المُعَمَّرة (DME)	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	الكراسي المتحركة	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	العكازات المصنوعة من القصب	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	عكازات	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	أجهزة المشي	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	الأوكسين	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.



إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال

على الرقم 1-855-266-4584. على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.chgsd.com.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

الاحتياج الصحي أو الفوائد	الخدمات التي قد تحتاجها	تكاليف الحصول على مزودين من الشبكة	التحديدات والاستثناءات ومعلومات عن الفوائد (قواعد حول الفوائد)
تحتاج المساعدة للعيش في البيت	الوجبات التي تُحضر إلى بيتك	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	الخدمات المنزلية، مثل التنظيف أو التدبير المنزلي	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	تغييرات في بيتك، مثل المصاعد الخاصة بالمعاقين والممرات الخاصة بالكراسي المتحركة.	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	مساعد الرعاية الشخصي (ربما تتمكن من توظيف مساعدك الخاص). لمزيد من المعلومات، اتصل بخدمة الزبائن.	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	التدريب لمساعدتك في الحصول على الأعمال المدفوعة أو غير المدفوعة	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
تحتاج المساعدة للعيش في البيت (تكملة)	خدمات الرعاية الصحية المنزلية	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	خدمات تساعدك على العيش بالاعتماد على نفسك	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	خدمات البالغين اليومية أو غيرها من خدمات الدعم	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
تحتاج لمكان تعيش فيه مع الأفراد الموجودين لمساعدتك	المساعدة في العيش أو غيرها من الخدمات المنزلية	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
	الرعاية الصحية المنزلية	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.
يحتاج مقدم رعايتك أيام إجازة	الرعاية المؤقتة	0 دولار	قد تُطبق قواعد الحصول على موافقة.



إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال

على الرقم 1-855-266-4584 . على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.chgsd.com.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

خدمات أخرى يغطيها برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect

هذه ليست قائمة كاملة. اتصل بخدمة الزبائن أو اقرأ كتيب العضوية لتتعرف على الخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية.

التكاليف الحصول على مزودين من الشبكة	الخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect
0 دولار	تغطية رعاية الحالة الطارئة على المستوى العالمي
0 دولار	أجرة 36 رحلة باتجاه واحد كل سنة
0 دولار	حتى 200.00 دولار للنظارات (الإطار والعدسات) أو حتى 200 دولار للعدسات اللاصقة
0 دولار	تغطية شهرية لعضوية مركز اللياقة عند موافقة الممرض أو مدير الحالة.

الفوائد المشمولة بالتغطية خارج برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect

هذه ليست قائمة كاملة. اتصل بخدمة الزبائن لتتعرف على الخدمات الأخرى غير المشمولة بالتغطية من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect ولكنها متاحة من خلال برنامج Medicare أو برنامج Medi-Cal.

تكاليفك	الخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية من قبل برنامج Medicare أو برنامج Medi-Cal
0 دولار	بعض خدمات الرعاية الملطفة
0 دولار	خدمات التنسيق قبل التحويلات وبعد التحويلات في برنامج التحويلات المجتمعية في ولاية كاليفورنيا (CCT).
لا تتحمل رسوم الخدمات المشمولة بالتغطية ضمن برنامج Medi-Cal Dental (Denti-Cal). ورغم ذلك، فأنت مسئول عن مبلغ المشاركة في التكلفة، إذا كان مُطبق. تتحمل أنت مسؤولية التسديد عن الخدمات غير المشمولة بالتغطية من قبل برنامجنا أو من قبل برنامج Medi-Cal.	خدمات معينة لرعاية الأسنان وتشمل التنظيف والحشو وأطقم الأسنان.

الخدمات التي لا يغطيها برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect وبرنامج Medicare وبرنامج

Medicare



إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال

على الرقم 1-855-266-4584. على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.chgsd.com.

كتيب العضوية لبرنامج (CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

هذه ليست قائمة كاملة. اتصل بخدمة الزبائن لتتعرف على الخدمات الأخرى المستبعدة.

الخدمات غير المشمولة بالتغطية من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect أو برنامج Medicare أو برنامج Medi-Cal	
	رعاية القدم الروتينية
	الرعاية التمريضية الدائمة في منزلك
	غرفة خصوصية في المستشفى، إلا في حالة الحاجة الطبية
	عكس إجراءات التعقيم ولوازم وسائل منع الحمل بدون وصفة طبية.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

حقوقك بصفقتك عضو في البرنامج

كعضو في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect فأنت تتمتع بحقوقك معينة. يمكنك ممارسة هذه الحقوق دون أن تُعاقب. كما يمكنك استخدام هذه الحقوق دون فقدان خدمات رعايتك الصحية. سنخبرك عن حقوقك مرة واحدة في السنة على الأقل. للحصول على مزيد من المعلومات عن هذه الحقوق، اقرأ كتيب العضوية. تشمل حقوقك، لكن ليس على سبيل الحصر، ما يلي:

- « زيارة مزود الرعاية الصحية النسائية بدون إحالة
- « الحصول على خدماتك وأدويةك المشمولة بالتغطية بسرعة
- « التعرف على جميع أنواع الخيارات العلاجية، دون الاهتمام بتكلفتها أو إذا كانت مشمولة بالتغطية أم لا
- « رفض العلاج، حتى لو نصح به طبيبك
- « إيقاف تناول الدواء
- « طلب الرأي الآخر سيسدد برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect تكلفة زيارتك من أجل الحصول على رأي ثاني.
- « عمل وتطبيق توجيهات مسبقة، مثل وكيل الرعاية أو الوصية.
- لديك الحق بالحصول على الرعاية التي لا يوجد بها أي حواجز في الاتصال أو الوصول الجسدي في الوقت المناسب. ويشمل ذلك حق:
 - « الحصول على الرعاية الطبية في الوقت المناسب
 - « الدخول والخروج من عيادة مزود الرعاية الصحية. وهذا يعني حرية الوصول للأفراد ذوي الإعاقة، وفقاً لقانون الأمريكيين ذوي الإعاقات
 - « أن تحصل على مترجمين فوريين يساعدوك في التواصل مع أطبانك والبرنامج الصحي الخاص بك. إذا كنت تحتاج للمساعدة في هذه الخدمات اتصل على الرقم 1-888-244-4430
- لديك الحق بطلب الرعاية الطارئة والمستعجلة عند الحاجة إليها. وهذا يعني بأنه لديك الحق فيما يلي:
 - « الحصول على الخدمات الطارئة على مدار 24 ساعة، سبع أيام في الأسبوع، دون الحصول على الموافقة الأولية في حالة الطوارئ
 - « قم بزيارة مزود للرعاية المستعجلة أو الطارئة، عند الضرورة
- لديك الحق في أن تعامل باحترام وعدل بكرامة. ويشمل ذلك حق:
 - « الحصول على الخدمات المشمولة بالتغطية دون الاهتمام بالعرق أو الإثنية أو الأصل الوطني أو الدين أو النوع أو العمر أو الإعاقة العقلية أو البدنية أو التوجه الجنسي أو المعلومات الوراثية أو القدرة على التسديد أو القدرة على تحدث اللغة الانجليزية.
 - « احصل على هذه المعلومات مجاناً بصيغ أخرى (مثل الطباعة بخط كبير أو بنظام بربل و/أو بصيغة مسموعة).
 - « تحرر من أي شكل من أشكال ضبط النفس أو العزلة
 - « لن ترسل لك الفاتورة من مزودي الشبكة.
 - « احصل على إجابة تامة لأسئلتك ترضي فضولك.
- لديك الحق في الحصول على معلومات حول رعايتك الصحية. يشمل هذا المعلومات عن العلاج وعن خيارات علاجك. ينبغي أن تكون هذه المعلومات بنمط يمكنك فهمه. تتضمن هذه الحقوق الحصول على معلومات عن:
 - « وصف الخدمات التي تقوم بتغطيتها
 - « كيفية الحصول على الخدمات
 - « كم ستكلفك الخدمات
 - « أسماء مزودي الخدمة ومديري الرعاية
- لديك الحق في اتخاذ قرار حول رعايتك، بما في ذلك رفض العلاج. ويشمل ذلك حق:
 - « اختيار مزود الرعاية الأولية (PCP) ويمكنك تغيير مزود رعايتك الأولية في أي وقت

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

- « تقديم شكوى أو تظلم ضدنا أو ضد مزودينا. كذلك لديك الحق في تقديم التماس ضد قرارات معينة اتخذت من قبل المزودين.
- « طلب المراجعة الطبية المستقلة لخدمات ومنتجات برنامج Medi-Cal والتي هي طبية بطبيعتها من وزارة الرعاية الصحية الميسورة (DMHC) في ولاية كاليفورنيا
- « طلب جلسة استماع نزيهة عادلة من ولاية كاليفورنيا
- « الحصول على سبب مفصل حول رفضنا تقديم الخدمات
- لديك الحق في سرية المعلومات والخصوصية ويشمل ذلك حق:
 - « طلب الحصول على نسخة من سجلاتك الطبية بطريقة يمكنك فهمها وطلب تغيير وتصحيح السجلات
 - « يجب علينا أن نلتزم بسرية بياناتك الصحية الشخصية لدينا
- لديك الحق في تقديم الشكاوي عن الخدمات أو الرعاية المشمولة بالتغطية. ويشمل ذلك حق:

لمزيد من المعلومات عن حقوقك، يمكنك قراءة كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. إذا كان لديك أسئلة، يمكنك الاتصال بخدمة الزبائن في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect.

كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): ملخص الفوائد

إذا كان لديك شكوى أو كنت تظن بأنه علينا تغطية شيء رفضناه

إذا كان لديك شكوى أو كنت تظن بأنه على برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect تغطية شيء رفضناه، اتصل ببرنامج على الرقم 1-888-244-4430. ربما تكون قادر على تقديم التماس ضد قرارنا.

لمعرفة الأسئلة حول الشكاوى والالتماسات، يمكنك قراءة فصل 9 من كتيب العضوية الخاص ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. يمكنك الاتصال بخدمة الزبائن في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect.

يمكنك تقديم تظلم بالاتصال بقسم خدمة الزبائن في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم المجاني 1-888-244-4430 (الهاتف النصي 1-855-4584-266). ممثلو برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect متواجدون على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع، بما فيها العطل الرسمية. ربما تؤثر أن تسلم تظلمك في إخطار وترسله مباشرة لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على العنوان التالي:

برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect

انتباه: مدير الالتماسات

Fenton Street, Suite 100 2420

Chula Vista, CA 91914

أو أرسله عبر الفاكس إلى 407-4646 (619)

إذا كنت تشك في الاحتيال

معظم الأخصائين والمنظمات التي تزود الخدمات يتصفون بالأمانة. لسوء الحظ، قد يكون هناك البعض لا يتصفون بالأمانة.

إذا كنت تظن أن الطبيب أو المستشفى أو أي صيدلية أخرى يقوم بشيء خطأ، يرجى الاتصال بنا.

- اتصل بنا على خدمة الزبائن الخاصة ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect توجد أرقام الهواتف على غلاف هذا الملخص.
- اتصل ببرنامج Medicare على الرقم 1-800-633-4227 (1-800-MEDICARE). يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-877-486-2048.
- . يمكنك الاتصال على هذه الأرقام مجانًا، على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع.
- أو اتصل وزارة خدمات الرعاية الصحية (DHCS) Medi-Cal Fraud Hotline على الرقم 1-800-822-6222